

## ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ 59G343



ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

При шлифовании деревянных и металлических поверхностей, покрытых, например, краской с добавками свинца, может образовываться вредная, токсическая пыль. Вдыхание такой пыли опасно для здоровья как пользователя, так и посторонних лиц. Пользоваться специальными средствами индивидуальной защиты - полумасками, защитными очками. Подключить систему пылеудаления.

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ СО ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

- Во время эксплуатации шлифовальную машину держать уверенно, двумя руками.
- Перед включением шлифовальной машины убедиться, что шлифовальная бумага не прикасается к материалу, предназначенному для обработки.
- Перед включением шлифовальной машины убедиться в надежности закрепления шлифовальной бумаги.
- Запрещается прикасаться к находящимся в движении элементам шлифовальной машины.
- Отложить выключенную шлифовальную машину можно только после полной остановки ее подвижных элементов.
- Если во время шлифования образуется пыль, пользоваться защитной маской. Пыль, образующаяся во время шлифования поверхностей, покрытых свинецсодержащей краской, а также

некоторых сортов древесины и металла, оказывает вредное воздействие.

- Беременные женщины и дети не должны пребывать в помещениях, в которых с помощью шлифовальной машины устраняется свинецсодержащая краска.
- В помещении, в котором с помощью шлифовальной машины устраняется свинецсодержащая краска, запрещается принимать пищу и напитки, а также курить.
- Избегать использования длинных удлинителей.

#### ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Во время работы со шлифовальной машиной пользоваться защитными наушниками и защитной полумаской.
- Шлифовальная машина не предназначена для влажного шлифования.
- Перед включением шлифовальной машины в сеть убедиться, что кнопка включения инструмента находится в положении «выключено».
- Не приближать шнур питания шлифовальной машины к ее подвижным элементам.
- Во время работы инструментом над головой, пользоваться защитными или противоосколочными очками.
- Запрещается сильно нажимать на шлифовальную машину во время работы, это может вызвать остановку инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент служит для работы внутри помещения.

Несмотря на безопасную конструкцию, предпринятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

#### КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Эксцентриксовая шлифовальная машина является ручным электроинструментом с изоляцией II класса. Инструмент приводится в движение однофазным коллекторным двигателем. Эксцентриксовая шлифовальная машина предназначена для шлифования и полирования деревянных, металлических, пластмассовых поверхностей и других аналогичных материалов, с использованием шлифовальной бумаги соответствующей зернистости. Сфера применения инструмента - строительно-ремонтные работы, а также все ручные работы, выполняемые мастерами-любителями.

**Запрещается использовать инструмент для шлифования материалов, содержащих магний и асбест, либо поверхностей, покрытых гипсом.**

#### ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Кнопка включения
2. Пылесборник
3. Патрубок для удаления пыли
4. Рабочая подошва

\* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

#### ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ!



СБОРКА/НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ

## ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Пылесборник - 1 шт.
2. Шлифовальная бумага - 3 шт.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### ПОДБОР ШЛИФОВАЛЬНОЙ БУМАГИ

Крупнозернистая шлифовальная бумага подходит для черновой обработки большинства материалов, а мелкозернистая бумага используется для финишных работ.

- Если поверхность неровная, обработку следует начать бумагой с крупным зерном, пока поверхность не выровняется.
- Затем можно использовать бумагу со средним зерном для устранения следов обработки крупнозернистой бумагой.
- В конце обработайте поверхность мелкозернистой бумагой.

### КРЕПЛЕНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ БУМАГИ

Постольку эксцентриковая шлифовальная машина оснащена подошвой с «липучкой», следует использовать специальную шлифовальную бумагу (перфорированную).

- Приблизьте шлифовальную бумагу к рабочей платформе шлифовальной машины (8).
- Расположите шлифовальную бумагу так, чтобы ее отверстия (а) совпадали с отверстиями в подошве шлифовальной машины (рис. А).
- Прижмите шлифовальную бумагу к подошве (8).
- Удостоверьтесь, что отверстия в шлифовальной бумаге совпадают с отверстиями в подошве электроинструмента, что гарантирует удаление пыли.

Пылесборник расположен в пластмассовом корпусе. Для очистки пылесборника отодвиньте заднюю часть пластмассового корпуса, снимите пылесборник с крепления и освободите от содержимого. Крепление пылесборника осуществляется в последовательности, обратной его демонтажу.

## РАБОТА/НАСТРОЙКА

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике шлифовальной машины.

**Включение** – переключить кнопку включения (1) в поз. I (рис. С).

**Выключение** – переключить кнопку включения (1) в поз. O

### РАБОТА

- Рабочая подошва шлифовальной машины должна всей своей поверхностью соприкасаться с обрабатываемым материалом.
- Включите шлифовальную машину и, слегка нажимая, ведите по обрабатываемому материалу вращательным движением, поперек или вдоль.
- Для черновой обработки используйте крупнозернистую бумагу, а для финишной отделки - мелкозернистую. Вид шлифовальной бумаги лучше всего подбирать опытным путем.
- Завершая полирование, ослабьте нажим на инструмент и приподнимите его над обрабатываемой поверхностью; только после этого можно отключить двигатель шлифовальной машины.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку шнура питания инструмента из розетки.

- Шлифовальную машину содержите в чистоте.
- Заботьтесь о том, чтобы вентиляционные отверстия инструмента не были закупорены.
- Запрещается применять какую-либо едкую жидкость для чистки пластмассовых элементов инструмента.

- В случае чрезмерного искрения на коллекторе, проверьте состояние угольных щеток двигателя.

### ЗАМЕНА РАБОЧЕЙ ПОДОШВЫ

Поврежденная рабочая подошва (4) требует замены.

- Вынуть четыре крепежных винта рабочей подошвы (4).
- Снять и заменить подошву.
- Затянуть крепежные винты.

### ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

Изошенные угольные щетки двигателя (длиной менее 5 мм), щетки с обгоревшей поверхностью или царапинами следует немедленно заменить. Следует заменить обе щетки одновременно.

Замену угольных щеток рекомендуется поручать квалифицированному специалисту. Использовать исключительно оригинальные запасные части.

Все неполадки должны устраняться уполномоченной сервисной службой производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

### НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Машина шлифовальная эксцентриковая	
Параметр	Величина
Напряжение питания	230 В АС
Частота тока питания	50 Гц
Номинальная мощность	240 Вт
Частота вращения, без нагрузки	12000 мин <sup>-1</sup>
Число колебаний	24000 мин <sup>-1</sup>
Амплитуда колебаний	2 мм
Размер рабочей подошвы	125 мм
Размер шлифовальной бумаги	125 мм
Класс защиты	II
Масса	1,24 кг
Год выпуска	2018

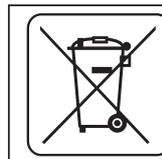
### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления  $L_{p_A} = 85$  дБ(А)  $K = 3$  дБ(А)

Уровень звуковой мощности  $L_{w_A} = 96$  дБ(А)  $K = 3$  дБ(А)

Виброускорение  $a_n = 9,7$  м/с<sup>2</sup>  $K = 1,5$  м/с<sup>2</sup>

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами, их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Оборудование, не подвергнутое процессу вторичной переработки, является потенциально опасным для окружающей среды и здоровья человека.

\* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов РП № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

**УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ,  
КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ**

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXYYG\*\*\*\*

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G- код торговой марки (первая буква)

\*\*\*\*\* - порядковый номер изделия

и